

Zeitschrift: Rapporto di gestione / Ferrovie federali svizzere
Herausgeber: Ferrovie federali svizzere
Band: - (2003)

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Il rapporto di gestione 2003 delle FFS è disponibile in lingua tedesca, francese, italiana e inglese; lo si può anche richiamare al sito www.ffs.ch. La stampa della versione tedesca è la sola che faccia stato.

Impressum

Editrice

FFS SA, Hochschulstrasse 6, CH-3000 Berna 65

Concetto e impostazione

külling partner identity, Zurigo

Traduzione

Servizio di traduzione delle FFS

Foto

Gerry Amstutz, Zurigo

Franz Rindlisbacher, Zurigo

Composizione

Baltisatz, Gockhausen

Litografia

Reprotechnik Kloten AG

Stampa

W. Gassmann AG, Biel-Bienne

Carta

Munken Lynx,

Eurobulk (immagini)

FFS SA
Comunicazione
Hochschulstrasse 6
CH-3000 Berna 65
Telefono 0512 20 11 11
www.ffs.ch
railinfo@sbb.ch



Wir freuen uns, Ihnen unseren Geschäftsbericht 2004 zu überreichen.
Nous avons le plaisir de vous remettre notre rapport de gestion 2004.
Abbiamo il piacere di consegnarvi il nostro rapporto di gestione 2004.
We are pleased to present you with our 2004 annual report.

Dr. Thierry Lalive d'Epinay

Dr. Benedikt Weibel